

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 32 (1944)

Heft: 675

Artikel: Autour du vote des femmes en France : (suite de la 1re page)

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-265332>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

l'avoir comme concitoyenne et lui souhaite de continuer encore longtemps à guider la jeunesse féminine.
M. P.

Pensées d'avant Noël.

L'Oeuvre des bas-fonds de l'Armée du Salut (Branche de Genève), dont la directrice est une abonnée fidèle de notre journal, nous prie de rappeler à toutes nos lectrices « ceux qui sont dans la peine », et auxquels le dévouement inépuisable des officières trouve moyen de faire parvenir l'indispensable, soit en vêtements, soit en bons d'épicerie. Tous les dons en argent ou en nature sont reçus avec reconnaissance dans le siège des Bas-Fonds, 45, rue Fendt, 2^e étage.

...Et la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, lance un appel au nom des 1500 enfants français et finlandais, qui ont si grand besoin d'un parrain — pourquoi cet appel ne parle-t-il pas aussi d'une marraine?... (Réd.) — auxquels il serait urgent de venir en aide par un versement mensuel. S'adresser pour tout renseignement ou inscription aux Sections cantonales de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants.

Autour du vote des femmes en France

(Suite de la 1^{re} page)

Quelle va être l'influence de cet afflux de cinq millions de voix féminines aux prochaines élections? Il est encore impossible de le prévoir. Si les Françaises apportent dans les luttes électorales et les assemblées du pays leur grand bon sens, leur souci des réaliés, leur désir d'ordre, les chansonniers auront beau leur dénier des couplets satiriques, elles feront certainement au-
vre utile.

Du même correspondant dans la *Gazette de Lausanne*:

Comment les femmes voteront-elles, il est encore impossible de le prévoir. Pour les uns, les suffrages des femmes vont renforcer considérablement le nombre des élus du parti démocrate-chrétien par exemple, car dit-on, dans beaucoup de régions les femmes voteront en suivant les directives de leur curé.

D'autres pensent que ce sont les communistes et les socialistes qui bénéficieront du maximum des suffrages féminins, étant donné qu'il sera facile, dans les usines, les ateliers et les établissements

Pour soigner
TOUX et MAUX DE GORGE
prenez la
POTION FINCK
(formule du Dr. Bischoff)
En vente à la PHARMACIE FINCK & Cie
26, rue du Mont-Blanc, Genève
au prix de Fr. 1.80.



supplie de renoncer à sa démoniaque carrière: « Parce que tu m'aimes!... » Weisefort ne cède pas, mais il laisse passer le terme de sa permission. Or la Gestapo est inflexible, surtout quand il s'agit des siens. Un jeune fanatique, secrétaire de Weisefort, épri de Frédérique, se charge de l'exécution. Du moins le vœu de Weisefort sera exaucé: la mort même ne le séparera pas de la seule femme qu'il a aimée. Le revolver lâche deux balles.

Ce livre donne l'impression d'un roman policier très bien fait, où interviendrait un problème d'ordre psychologique sur l'opportunité duquel nous n'avons pas à nous prononcer.

R. G.

Georges ADAM: *L'épée dans les reins*, Editions des Trois Collines, Genève, Paris, 1944.

Sans doute, en verrons-nous beaucoup d'autres de ces douloureux romans de guerre qui vous transportent en pleine tourmente. Celui-ci s'intitule, entre parenthèses, *Chronique des années quarante*; et c'est bien dans la première partie *L'ennemi invisible*, la débâcle dans toute son horreur, et puis les camps de prisonniers, l'occupation.

Livre dramatiquement vivant dans ses scènes de guerre, vivant par ses personnages qui sont peints en traits nets, livre très humain. Corrèbois, qu'on suit depuis le début, traverse en acteur à la fois et en observateur qui aime sa patrie, en Français outré, blessé dans son orgueil, les longues heures tragiques; il parvient finalement à s'évader. Avec quelle peine il atteint Paris — Paris où l'attend sa jeune femme, sa constante pensée! Mais s'il retrouve Germaine, c'est dans la capitale occupée, où se cacher est la

sements commerciaux où travaillent de nombreuses femmes, de les amener à voter pour les candidats de gauche ou d'extrême-gauche.

Mais les résultats d'une enquête que vient de faire l'organe socialiste *Le Populaire* parmi des femmes, de professions et de classes fort diverses, semblent plutôt prouver que les Françaises sont un peu étonnées de ce droit de vote que la 4^e République leur apporte, après que le Sénat le leur eût toujours refusé.

Le journal *Femmes Françaises*, dont plusieurs numéros parurent clandestinement, vient de commencer la publication d'une nouvelle série, au grand jour cette fois-ci. Son comité directeur demande aux femmes de France d'apporter toute leur aide aux F. F. I., aux milices patriotiques, assumant la vie administrative du pays. Déjà des déléguées de ce groupement féminin, faisant fonction de conseillères, prennent d'heureuses initiatives pour l'amélioration du ravitaillement.

Et voici dans le nouvel hebdomadaire français *Carrefour*, un article en première page: *Citoyennes du monde*, signé par notre amie Germaine Malaterre-Sellier. Faute de place, nous ne pouvons malheureusement qu'en citer un court fragment, mais qui montre bien dans quel esprit nos suffragistes françaises préparent l'avenir.

...Demain, il faudra tout reconstruire. Et demain, quand la parole sera donnée au peuple souverain, ce ne sera pas, nous le croyons fermement, pour faire prévaloir d'étroites revendications de partis politiques. Il faudra alors opérer la révolution profonde et pacifique que notre peuple appelle de tous ses vœux... Il faudra promouvoir les réformes nécessaires, il faudra donner à la famille toutes les possibilités de bonheur matériel et moral et développer la protection de l'enfance. Pour cette tâche d'assainissement moral, pour la réalisation de cette œuvre de plus grand bonheur pour tous, la femme française n'est-elle pas une collaboratrice privilégiée? Elle a consenti aux heures du deuil national tous les sacrifices, elle aura donc le souci clairvoyant de tout ce qui devra être accompli. Le grand combat pour la paix devra être repris, combat dont la guerre n'est jamais qu'un sanglant intermède.

Les Expositions

Le dessin : au Musée Rath (Genève)
(Du 2 au 24 décembre)

Expositions de fin d'année partout. Que ne peut-on s'arrêter davantage devant les toiles de Nanette Genoud (« Artistes vaudois ») à l'Athénée, ou devant les dessins et l'art décoratif, fort bien représentés aussi à la Mutualie par quelques femmes!

Les fleurs ont leur langage
Les plus belles
Les plus fraîches
se trouvent chez **Hirt**
4, rue de la Fontaine tél. 5.01.60
GENÈVE

A la Halle aux Chaussures
Maison fondée en 1870
Mme Yve L. MENZONE
Sobriété - Elegance
5% escompte en tickets jaunes
17, Cours de Rive, Angle Boulevard Helvétique, 30



Noël du Soldat 1944

Tous ceux (officiers, sous-officiers, soldats et bien entendu les SCF aussi), qui seront retenus sous les drapeaux le 25 décembre, recevront un paquet de Noël, exactement le même pour chacun.

Versements au compte de chèques postaux
III. 7017 Berne
1 paquet : 10 fr. — 1 demi-paquet : 5 fr. —
1 quart de paquet : 2 fr. 50

Allois au Musée Rath. Promenade exquise à travers la grande salle de la Rétrospective (de Liotard à Hodler). Puis, ce sont les 255 numéros réservés aux dessins d'artistes suisses contemporains. Ici, tout va bien aussi longtemps qu'on se borne à regarder, à admirer (voire critiquer), en circulant à l'aventure; mais veut-on faire un choix, trouver par exemple — et c'est notre tâche — les 22 exposantes féminines, hélas! quelle peine et quelle déception! Trois visites, des tours et des tours des salles, dont les derniers avec l'aide du préposé aux billets, nous permettent à peine de découvrir quatre artistes femmes. C'est que, si le catalogue suit sagement l'ordre naturel de 1 à 255, il en est tout autrement pour les œuvres sur les parois. Et c'est ainsi que nous devons renoncer à la plupart, et nous aimerions demander aux organisatrices. (« L'Association des anciens élèves des Beaux-Arts et des Arts industriels ») si semblable déconvenue est chose inévitable?

Une des rares découvertes que nous ayons réussi à faire: Mme E. Hainard, qui expose une souffrante *Ukrainienne* et une *Jeune fille* d'une exquise douceur. Ici, c'est le *Vieillard* de Mme Métaïn, dont le visage et l'attitude expriment si bien la tristesse et la solitude du grand âge. Tout à côté, *La Chambre*, de Mme J. Maeder, à beaucoup d'allure. Et comme on rêve au soleil du Midi devant les *Terres provençales* de Mme Imbert-Jacques!

Nommoas seulement, faute de mieux, Eliane Asper, Anna Baumann-Kienast, Idelette Bordi-

goni. Violette Diserens... Mais à quoi sert une énumération? Arrêtons-nous ici.

PENNELLO.



**Association Suisse
pour le
Suffrage Féminin**

Femmes suisses, le pays vous appelle!

C'est devant une salle comble que, le 4 décembre à Genève, Mme Vischer-Alioth (Bâle), présidente centrale de l'Association suisse pour le suffrage féminin, a développé ce sujet. L'appel du pays aux femmes, c'est celui que lancent des hommes persuadés que, pour reconstruire un monde meilleur, la collaboration féminine est indispensable, mais que cette collaboration ne sera efficace que lorsque la femme sera en possession de l'instrument essentiel à tout citoyen soucieux de travailler pour la chose publique: le droit de vote. Des exemples typiques, fort bien choisis, de nombreux cas où les femmes sont entravées dans leur activité pour le bien commun par l'impossibilité de faire entendre leur voix, ont défilé devant l'auditoire, cependant que la conférencière ajoutait encore à son exposé d'intéressants détails sur les motions suffragistes actuellement devant les parlements cantonaux de Bâle et de Zurich, ainsi que sur le postulat déposé au Conseil national. Ajoutons que la séance, placée sous les auspices du Centre de liaison des Sociétés féminines genevoises, était présidée par Mme Charles Gautier.

X.

Propagande.

Le groupe lausannois pour le Suffrage féminin a profité du passage à Lausanne, le 5 décembre, de Mme Vischer-Alioth, présidente centrale, pour lui demander une causerie sur l'actualité suffragiste. Il avait invité à cette séance les représentantes du Cartel des associations féminines vaudoises et Mme Jeannet-Nicole, présidente de l'Alliance. Ce fut une séance en petit comité, mais tout à fait charmante, qui a donné l'occasion d'entendre parler du suffrage féminin à des femmes qui n'ont pas encore compris son intérêt.

Avec sa bonne grâce et sa gentillesse coutumière, Mme Vischer a rappelé les postulats et les motions qui sont pendus devant les conseils législatifs et dit les raisons excellentes qui commandent que nous réclamions le bulletin de vote.

Ma charmante voisine, très intéressée par le mouvement féministe et son activité, mais qui n'a pas encore compris la nécessité d'allier et de militier, pour qui tous les arguments présentés par Mme Vischer-Alioth sont une nouveauté, notait avec soin les propos de notre présidente, en demandant l'autorisation de les utiliser pour sa propagande. Mais bien sûr, chère Madame. Puis-je cependant ajouter que ces arguments pré-emptoires en faveur du vote des femmes ne sont pas des arguments propres à Mme Vischer-Alioth; ces raisons appartiennent au domaine public, elles sont dictées par la vie quotidienne, inspirées par leur travail à toutes celles qui sont dans la vie active et qui travaillent en faveur d'autrui. On peut bien blaguer les associations féminines, mais c'est tout de même là, auprès de militantes qui ont fait de multiples expériences, qu'on se forge une mentalité féministe et qu'on comprend le pourquoi de notre mouvement.

Lors de la précédente séance mensuelle du deuxième vendredi du mois, Mme Quinche, présidente, avait profité de la reprise de contact

se du Zoo, Elisa, est une bien sympathique figure féminine.

La très bonne traduction de Monique Yersin, ainsi que les illustrations de Ph. Arlen, contribueront certainement au succès de *Bêtes captives* en Suisse romande.

R. G.

**PORCELAINES - CRISTAUX
COUTELLERIE
SERVIR - BOYS**
LOUIS KUHNE
6, rue du Rhône

**Papiers Peints
DUMONT**
19 Bd HELVETIQUE

coupe amère de tous les jours, et le livre s'achève sur une perquisition au domicile conjugal, d'où l'époux qu'on recherche est, par chance, absent.

M.-L. P.

Quelques titres de livres pour les enfants et la jeunesse

S. AITKEN : *Les aventures de Jacqueline*, illustré par l'auteur. Delachaux et Niestlé. Neuchâtel-Paris.

Les petites filles « moins de dix ans » seront ravis de connaître les aventures de l'étonnante poupée Jacqueline, cadeau de l'Oncle d'Amérique. Jacqueline a pour compagnons de jeux et d'escapade les animaux familiers de la maison, les joujous de sa petite maman. Tout cela compose un amusant petit monde. Illustré par l'auteur, le volume se présente d'une manière charmante.

R. G.

Margrit HAUSER : *Les soeurs Burglin*. Traduction de Marcelle Rochat. Delachaux et Niestlé. Neuchâtel-Paris.

Quand on lui annonça la naissance de deux petites filles — au lieu d'un garçon attendu — le pharmacien Robert Burglin ressentit une vive contrariété. Quoiqu'il n'en laisât rien voir, sa jeune femme se prit à aimer ses jumelles d'une tendresse passionnée qui devait racheter la sévérité paternelle. Si la ressemblance des visages permettait la confusion, les caractères se dissoient sur plus d'un point. Mais jamais une que-

relle ne troubla l'union fraternelle. L'aventure sentimentale d'Elisabeth la place pour un temps en marge de la famille, mais la guerre se charge d'opérer le rapprochement. Le père pardonne et les deux soeurs se retrouvent meurtries par le même deuil. Deux tombes se sont creusées sur le chemin du double destin, cependant que naissaient deux petits enfants qui aideront les mères désolees à continuer la vie. Le fils de l'une est français.

Les années passent... C'est de nouveau la guerre, l'affreuse épreuve renait de ses condres mal éteintes. Elisabeth et son fils partent pour la France. Sur le quai de la gare, Anne fait un dernier signe de la main: « Nous nous reverrons. Il ne peut en être autrement ». Des intérêts variés, de justes sentiments, le contraste offert par l'atmosphère quasi-patriarcale de la famille Burglin et les durs imprévus de l'époque, rendent la lecture de ce livre très attachante.

R. G.

Félix SALTON : *Bêtes captives*. Traduction de Monique Yersin, dessins à la plume de Ph. Arlen. Delachaux et Niestlé. Neuchâtel-Paris.

Dans ce nouveau livre, destiné aux « grands », où se trouvent singulièrement rapprochées l'âme animale et l'âme humaine, Félix Salton établit — et combien nous l'apprécions — un sévère réquisitoire contre l'homme qui retient en captivité les fauves créés pour la liberté des grands espaces. Cependant à l'émotion du drame, se mêlent de plaisantes épisodes. Hella, la lionne, Pardinos l'éléphant et son amie la petite souris grise, Minos le renard, Pierre le chimpanzé, deviennent les amis de tous ceux qui s'intéressent aux bêtes et souhaitent que leur sort s'améliore. Et la « nur-

»